

Porównanie tłumaczeń Psalmów 87:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dla synów Koracha. Psalm. Pieśń. Jego fundament na świętych górach –
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dla synów Koracha. Psalm. Pieśń. Fundament Syjonu wrasta w święte góry;
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Psalm i pieśń dla synów Korego. Jego fundament jest na świętych górach.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Synom Korego psalm i pieśń. Fundament jego jest na górach świętych.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Synom Kore, Psalm pienia. Fundamenty jego na górach świętych:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synów Koracha. Psalm. Pieśń. Budowla Jego jest na świętych górach;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synów Koracha. Psalm. Pieśń. To, co na górach świętych założył:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synów Koracha. Psalm. Pieśń. Na świętych górach założył swoje miasto,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Psalm synów Koracha. Pieśń. JAHWE miłuje to, co założył na świętych górach:
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Psalm Korachitów; pieśń. Podwaliny jego na górach świętych.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Пісня псалма синів Корея. На кінець, про мелет, щоб відповісти. Напоумлення Емана Ізраїліта.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Pieśń Korachitów, śpiew. Jego twierdza na świętych górach.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Fundament jego jest na świętych górach.